

# FICHE SIGNALÉTIQUE

## 1. Identification du produit et de l'entreprise

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>No. produit</b>                    | YA030C  |
| <b>Nom du produit</b>                 | <b>Pro Link Odour Counteractant &amp; Air Freshener</b> |
| <b>Date en vigueur</b>                | 07-Nov-2011   |
| <b>Renseignements sur la société</b>  | Pro Link Inc<br>Ottawa, Canada K1Z 1E9 Canada           |
| <b>Company phone</b>                  | General Assistance 1-800-74-LINKS                       |
| <b>Emergency telephone US</b>         | 1-866-836-8855  |
| <b>Emergency telephone outside US</b> | 703-527-3887  |
| <b>Version n°</b>                     | 06  |
| <b>Supersedes date</b>                | 19-Sep-2011   |
| <b>Date de péremption</b>             | 19-Sep-2014   |
| <b>Usage du produit</b>               | Désodorisant  |

## 2. Identification des risques

|   |   |
|---|---|
| <b>Description générale des risques</b> | Aérosol inflammable. La chaleur peut provoquer une explosion du récipient. Génère une projection de flamme à ouverture de valve totale et retour de flamme à tout degré d'ouverture de la valve. CONTENU SOUS PRESSION. Nocif par contact avec les yeux. Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau. |
| <b>Effets potentiels sur la santé</b>   |   |
| <b>Voies d'exposition</b>               | Contact avec les yeux. Contact avec la peau. Ingestion.   |
| <b>Yeux</b>                             | Le contact avec les yeux peut provoquer une irritation. Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.  |
| <b>Peau</b>                             | Peut provoquer une sensibilisation chez les personnes prédisposées. Frequent or prolonged contact may defat and dry the skin, leading to discomfort and dermatitis.   |
| <b>Inhalation</b>                       | Un mauvais emploi intentionnel par la concentration ou l'inhalation du produit peut s'avérer nocif ou mortel. Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.  |
| <b>Ingestion</b>                        | Une exposition par ingestion d'un aérosol est peu probable. Des composants du produit peuvent être absorbés dans l'organisme par ingestion.   |
| <b>Organes cibles</b>                   | Système nerveux central. Yeux. Peau.  |

## 3. Composition / Renseignements sur les ingrédients

| <b>Composants</b>  | <b>No CAS</b> | <b>Pour cent</b> |
|--|---------------|------------------|
| Alcool éthylique   | 64-17-5       | 30 - 60          |
| d-Limonène   | 5989-27-5     | 15 - 40          |
| n-Butane   | 106-97-8      | 15 - 40          |
| Propane  | 74-98-6       | 7 - 13           |
| Composants non dangereux et autres sous la limite à déclarer |               | 1 - 5            |

## 4. Premiers soins

### Procédures de premiers soins

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Contact avec les yeux</b> | Rincer immédiatement les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes. S'il y a présence de lentille cornéennes, NE PAS retarder l'irrigation ou tenter de retirer les lentilles. Get medical attention if irritation develops and persists. |
| <b>Contact cutané</b>        | Get medical attention if irritation develops and persists. En cas de léger contact avec la peau, éviter d'étendre le produit sur une partie de la peau non-affectée.  |

**Inhalation**

Si des symptômes se développent, mettre la victime à l'air frais. Oxygène ou respiration artificielle si nécessaire. Ne pas pratiquer le bouche-à-bouche si la victime a inhalé la substance. Recourir à la respiration artificielle à l'aide d'un masque de poche muni d'une valve de retenue ou de tout autre appareil respiratoire et médical approprié. Obtenir une assistance médicale en cas de besoin.

**Ingestion**

If vomiting occurs, keep head low so that stomach content doesn't get into the lungs. Ne pas pratiquer le bouche-à-bouche si la victime a ingéré la substance. Recourir à la respiration artificielle à l'aide d'un masque de poche muni d'une valve de retenue ou de tout autre appareil respiratoire et médical approprié. Dans le cas peu probable de déglutition, communiquez avec un médecin ou un centre anti-poison. Il n'est pas nécessaire de prévoir de premiers soins en cas d'ingestion du produit.

## 5. Mesures de lutte contre le feu

**Indice d'inflammabilité**

Inflammable d'après les critères du SIMDUT. La chaleur peut provoquer une explosion du récipient. Les cylindres rompus peuvent être propulsés à distance. Vapors may travel considerable distance to a source of ignition and flash back.

**Moyens d'extinction****Moyen d'extinction approprié**

Mousse polymère. Poudre chimique sèche. Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>). Ne pas utiliser de jet d'eau.

**Méthodes d'extinction inappropriées**

Ne pas utiliser de jet d'eau.

**Protection pour les pompiers****Équipement de protection et précautions pour les pompiers**

Les conteneurs doivent être refroidis à l'eau pour prévenir la création de pression de vapeur. Certains de ces matériaux, en cas de renversement, risquent de s'évaporer en laissant un résidu inflammable. Ne pas diriger le jet d'eau vers la source de la fuite ou les dispositifs de sécurité en raison des risques de givrage. En cas d'incendie majeur dans la zone de chargement : utiliser des supports de tuyaux autonomes et des lances à eau autonomes; sinon, se retirer et laisser brûler. Les pompiers doivent porter un équipement de protection standard, notamment vêtement ignifuge, casque à masque facial, gants, bottes en caoutchouc et, dans les espaces clos, un appareil respiratoire autonome.

**Risques peu communs d'incendie et d'explosion**

Inflammable d'après les critères du SIMDUT. La chaleur peut provoquer une explosion du récipient. Les cylindres rompus peuvent être propulsés à distance. Vapors may travel considerable distance to a source of ignition and flash back.

## 6. Procédures en cas de déversement

**Méthodes de confinement**

Bloquer la fuite si cela peut se faire sans risque. ELIMINATE all ignition sources (no smoking, flares, sparks or flames in immediate area). Si possible, tourner les récipients qui fuient de manière à ce qu'il s'en dégage des gaz plutôt que du liquide. Déplacer le cylindre vers une zone sûre et ouverte si la fuite est irréparable. Stopper l'écoulement de la substance si cela peut se faire sans risque. De nombreux gaz sont plus lourds que l'air et se répandent donc le long du sol et s'accumulent dans des zones basses ou confinées (égouts, sous-sols, citernes). Prevent entry into waterways, sewer, basements or confined areas.

**Méthodes de nettoyage**

Nettoyer selon les réglementations applicables. Ventilate the area. Utiliser un matériau non combustible tel que vermiculite, sable ou terre pour absorber le produit et le placer dans un contenant pour une évacuation ultérieure.

Déversement accidentel peu important: Essuyer avec une matière absorbante (p.ex. tissu, laine). Clean surface thoroughly to remove residual contamination.

## 7. Manutention et entreposage

**Manutention**

Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use. Ne pas fumer pendant l'utilisation. DO NOT handle, store or open near an open flame, sources of heat or sources of ignition. Protect material from direct sunlight. Ne pas couper, souder, braser, percer, broyer ou exposer les récipients à de la chaleur, à une flamme, à des étincelles ou à d'autres sources d'ignition. Ne pas utiliser si le bouton de vaporisation est manquant ou défectueux. Do not re-use empty containers. Porter un équipement de protection individuelle.

**Entreposage**

Contenu sous pression. Ne pas perforer, incinérer ou écraser. Ne pas manier ou stocker à proximité d'une flamme nue, d'une source de chaleur ou d'autres sources d'ignition. Éviter l'exposition prolongée au soleil. Conserver à une température ne dépassant pas 49 °C. Stocker dans un endroit bien ventilé. Conserver hors de la portée des enfants. Level 3 Aerosol.

## 8. Maîtrise de l'exposition / Protection individuelle

### Valeurs limites d'exposition

#### ACGIH

| Substance                          | No CAS  | TWA         | STEL        | Plafond     |
|------------------------------------|---------|-------------|-------------|-------------|
| Marathon Attack Type Air Freshener | Mélange | Indéterminé | Indéterminé | Indéterminé |

#### Composants

|                  |           |             |             |             |
|------------------|-----------|-------------|-------------|-------------|
| Alcool éthylique | 64-17-5   | 1000 ppm    | 1000 ppm    | Indéterminé |
| d-Limonène       | 5989-27-5 | Indéterminé | Indéterminé | Indéterminé |
| n-Butane         | 106-97-8  | 1000 ppm    | Indéterminé | Indéterminé |
| Propane          | 74-98-6   | 1000 ppm    | Indéterminé | Indéterminé |

### Équipement de protection individuelle

|  |  |
|--|--|
| <b>Protection pour les yeux et le visage</b> | Wear safety glasses with side shields (or goggles).  |
| <b>Protection de la peau</b>                 | Porter des vêtements appropriés et résistant aux produits chimiques. Porter des gants de protection.   |
| <b>Protection respiratoire</b>               | Aucun équipement de protection respiratoire individuel n'est normalement nécessaire. Si les niveaux admissibles sont dépassés, utiliser un filtre mécanique / une cartouche contre les vapeurs organiques NIOSH ou un respirateur avec alimentation d'air. |

## 9. Caractéristiques chimiques et physiques

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| <b>Aspect</b>   | Gaz comprimé liquéfié.         |
| <b>Point d'ébullition</b>   | 77.2 °C (170.6 °F) évalué      |
| <b>Couleur</b>  | Jaune pâle                     |
| <b>Taux d'évaporation</b>   | Non disponible                 |
| <b>Flammability (HOC)</b>   | 35.3491 kJ/g évalué            |
| <b>Limites bas d'inflammabilité dans l'air, en % selon volume</b>   | Non disponible                 |
| <b>Limites d'inflammabilité dans l'air, supérieure, % en volume</b> | Non disponible                 |
| <b>Ret. flamme</b>  | Yes                            |
| <b>Point d'éclair</b>   | -104.4 °C (-156 °F) Propulseur |
| <b>Forme</b>  | Gaz comprimé. Aérosol          |
| <b>Point de congélation</b>   | Non disponible                 |
| <b>Odeur</b>  | fruité                         |
| <b>Seuil de l'odeur</b>   | Non disponible                 |
| <b>pH</b>   | Sans objet                     |
| <b>État physique</b>  | Liquide.                       |
| <b>Pression</b>   | 31 - 51 psig @70F              |
| <b>Solubilité (H2O)</b>   | Pas miscible.                  |
| <b>Poids spécifique</b>   | 0.7367 évalué                  |

## 10. Stabilité chimique et données sur la réactivité

|  |   |
|--|---|
| <b>Stabilité chimique</b>                  | Risque d'inflammation.  |
| <b>Conditions à éviter</b>                 | Les conteneurs d'aérosol sont instables à une température au-dessus de 49 °C. |
| <b>Produits de décomposition dangereux</b> | Aucun produit dangereux de décomposition n'est connu.                         |

## 11. Propriétés toxicologiques

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Effets aigus</b> | Aiguë CL50: 296 mg/l/4h évalué, Rat, Inhalation |
|---------------------|---|

## Analyse des ingrédients - DL50

### Données toxicologiques - LD50 et LC50 sélectionnées

|                  |           |  |
|------------------|-----------|--|
| Alcool éthylique | 64-17-5   | Oral LD50 Rat 7060 mg/kg; Inhalation LC50 Rat 124.7 mg/L 4 h |
| d-Limonène       | 5989-27-5 | Oral LD50 Rat 4400 mg/kg; Dermal LD50 Rabbit >2000 mg/kg     |
| n-Butane         | 106-97-8  | Inhalation LC50 Rat 658 mg/L 4 h                             |
| Propane          | 74-98-6   | Inhalation LC50 Rat 658 mg/L 4 h                             |

**Sensibilisation** Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.

**Cancérogénicité** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

### ACGIH - Threshold Limit Values - Carcinogens

|                  |         |  |
|------------------|---------|--|
| Alcool éthylique | 64-17-5 | A3 - Cancérogène confirmé chez l'animal mais la pertinence concernant l'homme n'est pas connue |
|------------------|---------|--|

### CIRC - Groupe 1 (cancérogène pour l'homme)

|                  |         |  |
|------------------|---------|--|
| Alcool éthylique | 64-17-5 | Monograph 100E [in preparation] (in alcoholic beverages); Monograph 96 [in preparation] (in alcoholic beverages) |
|------------------|---------|--|

**Mutagénicité** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

**Tératogénicité** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

**Toxicité chronique** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

## 12. Données écologiques

**Écotoxicité** Les composants de ce produit ont été identifiés comme pouvant avoir des effets négatifs sur l'environnement.

CL50 1998 mg/L, Poisson, 96.00 heures,

## 13. Élimination des résidus

**Instructions pour l'élimination** Contenu sous pression. Dispose of this material and its container to hazardous or special waste collection point. Ne pas incinérer les conteneurs scellés. Lorsqu'il est mis au rebut, ce produit doit être considéré comme un déchet inflammable de type D001 selon la RCRA (Resource Conservation and Recovery Act - É.-U.).

## 14. Informations relatives au transport

### Transport des Marchandises Dangereuses (TDG) Exigences

|  |                            |
|--|----------------------------|
| <b>Nom d'expédition</b>                    | AÉROSOLS, inflammables     |
| <b>Classement des dangers</b>              | 2.1                        |
| <b>N° ONU</b>                              | UN1950                     |
| <b>Polluant marin</b>                      | •                          |
| <b>Dispositions particulières</b>          | 80 SOR/2002-306            |
| <b>Exceptions liées au conditionnement</b> | If <1L: Consumer Commodity |



## 15. Données réglementaires

**Règlements du Canada** Ce produit a été classifié selon les critères du RPC et la FTSS contient tous les renseignements requis par le RPC.

### Canada - SIMDUT - Liste de Divulgence des Ingrédients

|                  |           |       |
|------------------|-----------|-------|
| Alcool éthylique | 64-17-5   | 0.1 % |
| d-Limonène       | 5989-27-5 | 1 %   |
| n-Butane         | 106-97-8  | 1 %   |

**Situation SIMDUT** Contrôlé

**Classement SIMDUT**  
A - Gaz comprimé  
B5 - Inflammable/combustible  
D2A - autres effets toxiques - TRÈS TOXIQUE  
D2B - autres effets toxiques - TOXIQUE

### L'étiquetage SIMDUT



**Statut de l'inventaire**

| <b>Pays ou région</b>    | <b>Nom de l'inventaire</b>  | <b>Sur inventaire (oui/non)*</b> |
|--------------------------|---|----------------------------------|
| Australie                | Inventaire australien des substances chimiques (AICS)               | Non                              |
| Canada                   | Liste intérieure des substances (LIS)                               | Oui                              |
| Canada                   | Liste extérieure des substances (LES)                               | Non                              |
| Chine                    | Inventaire des substances chimiques existantes en Chine (IECSC)     | Non                              |
| Europe                   | Inventaire européen des substances commerciales existantes (EINECS) | Non                              |
| Europe                   | Liste européenne des substances chimiques notifiées (ELINCS)        | Non                              |
| Japon                    | Inventaire des substances chimiques existantes et nouvelles (ENCS)  | Non                              |
| Corée                    | Liste des produits chimiques existants (ECL)                        | Non                              |
| Nouvelle-Zélande         | Nouvelle-Zélande - Inventaire                                       | Non                              |
| Philippines              | Inventaire philippin des produits et substances chimiques (PICCS)   | Non                              |
| États-Unis et Porto Rico | Inventaire du TSCA (Toxic Substances Control Act)                   | Oui                              |

La réponse « Oui » indique que tous les composants du produit sont conformes aux exigences d'entreposage du pays ayant compétence.

**16. Renseignements divers****Avis de non-responsabilité**

Les informations contenues dans la présente fiche technique santé-sécurité ont été établies sur la base de nos connaissances, à la date de publication de ce document. Ces informations ne sont données qu'à titre indicatif en vue de permettre des opérations de manipulation, de fabrication, de stockage, de transport, de distribution, de mise à disposition, d'utilisation et d'élimination dans des conditions satisfaisantes de sécurité, et ne sauraient donc être interprétées comme une garantie ou considérées comme des spécifications de qualité. Ces informations ne concernent, en outre, que le produit nommément désigné et, sauf indication contraire spécifique, peuvent ne pas être applicables en cas de mélange dudit produit avec d'autres substances ou utilisables pour tout procédé de fabrication. Les informations contenues dans cette fiche sont exactes dans l'état actuel des connaissances et reposent sur les données disponibles au moment de la préparation du document. Les informations contenues dans la présente fiche technique santé-sécurité ont été établies sur la base de nos connaissances, à la date de publication de ce document, Ces informations ne sont données qu'à titre indicatif en vue de permettre des opérations de manipulation, de fabrication, de stockage, de transport, de distribution, de mise à disposition, d'utilisation et d'élimination dans des conditions satisfaisantes de sécurité, et ne sauraient donc être interprétées comme une garantie ou considérées comme des spécifications de qualité, Ces informations ne concernent, en outre, que le produit nommément désigné et, sauf indication contraire spécifique, peuvent ne pas être applicables en cas de mélange dudit produit avec d'autres substances ou utilisables pour tout procédé de fabrication.

**Fiches signalétiques mise à jour**

Identification du produit et de l'entreprise: Révision du produit

**Préparée par**

Regulatory Compliance